






PROTECO®



ELEKTRO-WALZENHÄCKSLER
3000 W PREMIUM
51.06-DV-3000




















ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

EINLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für den Kauf eines Qualitätsprodukts der Marke PROTECO. Die konsequente Beachtung dieser Betriebsanleitung gewährleistet Ihnen einen sicheren, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb des Gerätes. Es ist unerlässlich, dass Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme gründlich mit sämtlichen Funktionen und Vorschriften in dieser Anleitung vertraut machen.
Lesen Sie alle Sicherheitshinweise für einen sicheren Betrieb aufmerksam durch.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Walzenhäcksler mit einer Leistung von 3000 W ist für die effiziente Zerkleinerung von organischen Gartenabfällen – insbesondere Ästen, Zweigen und holzigem Strauchschnitt bis zum in den technischen Daten angegebenen Maximaldurchmesser – bestimmt. Dank des kraftvollen Schneidwalzensystems bewältigt das Gerät auch härteres Holz mühelos, zieht das Material selbsttätig ein und arbeitet dabei deutlich leiser als herkömmliche Messerhäcksler. Das erzeugte Häckselgut lässt sich ideal als Mulchschicht, wertvolles Kompostmaterial oder zur platzsparenden Entsorgung nutzen. Dieses Gerät ist ein praktischer Helfer für die regelmäßige Gartenpflege, da es Zeit spart, das Abfallvolumen stark reduziert und ihn in nützliches Gartenmaterial verwandelt.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Versäumnisse bei der Einhaltung der Warnhinweise können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.
Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) sowie auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich stets sauber, gut beleuchtet und übersichtlich.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät niemals in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Gase, Dämpfe oder Stäube befinden – Funkenbildung kann diese entzünden.
- Halten Sie Kinder, Haustiere und unbeteiligte Personen während der Arbeit in ausreichendem Sicherheitsabstand – Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.

2. Elektrische Sicherheit

- Überprüfen Sie vor dem Einschalten, ob die Netzspannung in der Steckdose mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.
- Der Netzstecker muss exakt in die Steckdose passen – nehmen Sie niemals Veränderungen am Stecker vor und verwenden Sie keine unzulässigen Adapter.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen (wie z. B. Rohren, Heizkörpern, Herden oder Metallzäunen).
- Schützen Sie das Elektrowerkzeug zuverlässig vor Regen, Nässe und Feuchtigkeit.
- Trennen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel vom Stromnetz, hängen Sie es nicht am Kabel auf und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit Hitze, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt.
- Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien ausschließlich spritzwassergeschützte Verlängerungskabel, die für den Außenbereich zugelassen sind.
- Bei Betrieb in feuchter Umgebung empfehlen wir zwingend den Einsatz eines Fehlerstrom-Schutzschalters (RCD, max. 30 mA).

3. Sicherheit von Personen

- Arbeiten Sie stets konzentriert, aufmerksam und besonnen – Müdigkeit sowie der Einfluss von Medikamenten, Drogen oder Alkohol erhöhen das Unfallrisiko erheblich.
- Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung – stets Schutzbrille, rutschfestes Sicherheitsschuhwerk, feste Arbeitshandschuhe sowie bei Bedarf Gehörschutz.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen an das Stromnetz, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist.
- Entfernen Sie sämtliche Einstellwerkzeuge und Montageschlüssel vom Gerät, bevor Sie den Motor einschalten – weggeschleuderte Schlüssel führen zu schweren Verletzungen.
- Achten Sie bei der Arbeit auf einen festen, sicheren Stand und halten Sie stets das Gleichgewicht, um einen Kontrollverlust zu vermeiden.
- Tragen Sie eng anliegende Kleidung, keinen Schmuck und binden Sie lange Haare zurück, damit diese nicht erfasst werden.
- Sofern eine Staubabsaug- oder Auffangeinrichtung vorhanden ist (z. B. Fangkorb), setzen Sie diese ordnungsgemäß ein.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht – verwenden Sie es ausschließlich für die Arbeiten, für die es konstruiert wurde.
- Arbeiten Sie niemals mit einem Gerät, dessen Ein-/Ausschalter defekt ist – ein solches Gerät ist gefährlich und muss repariert werden.
- Trennen Sie das Gerät vor jeder Einstellung, beim Zubehörwechsel sowie vor dem Abstellen immer vom Stromnetz.
- Bewahren Sie das Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf und überlassen Sie es keinen Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut sind.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die einwandfreie Funktion aller beweglichen Teile sowie den technischen Gesamtzustand. Beschädigte Bauteile vor Gebrauch reparieren oder ersetzen lassen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber – die Arbeit wird dadurch sicherer und effizienter.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Zubehör und Anbauteile, um Verletzungsrisiken vorzubeugen.

5. Service

- Überlassen Sie Reparaturen am Elektrowerkzeug ausschließlich qualifizierten Fachkräften und nur unter Verwendung von Original-Ersatzteilen – nur so bleibt der sichere Betrieb gewährleistet.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR WALZENHÄCKSLER



Dieses Gerät ist mit einer rotierenden Schneidwalze ausgestattet, die nach dem Ausschalten nicht sofort stoppt, sondern noch einige Sekunden nachläuft. Warten Sie vor jedem Eingriff stets den vollständigen Stillstand aller beweglichen Teile ab!

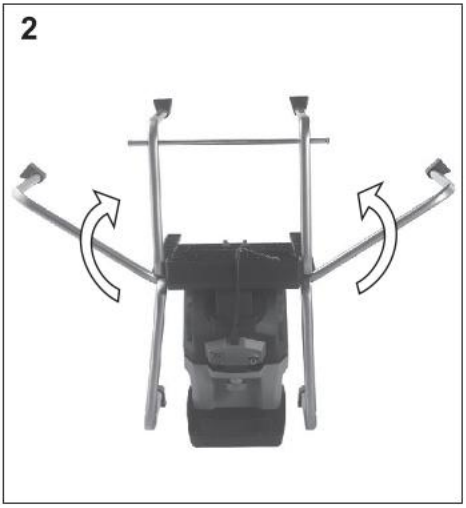
- Tragen Sie während der gesamten Arbeit Schutzbrille, feste Arbeitshandschuhe und Gehörschutz.
- Tragen Sie keine weite Kleidung, Krawatten oder Schmuck – diese können von rotierenden Teilen erfasst werden.
- Stellen Sie den Häcksler stets auf eine ebene, feste und standsichere Fläche, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Prüfen Sie vor jeder Benutzung, ob sämtliche Schrauben, Bolzen und Muttern fest angezogen sind.
- Verwenden Sie die Maschine nur im Trockenen, niemals bei Regen oder in feuchter Umgebung.
- Betreiben Sie das Gerät niemals mit beschädigten oder abgenommenen Schutzvorrichtungen bzw. ohne verriegelte Fangbox.
- Halten Sie Hände, Gesicht und andere Körperteile stets fern vom Einfülltrichter und vom Auswurfkanal.
- Greifen Sie niemals in die Schneidkammer, solange der Häcksler an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Lassen Sie den eingeschalteten Häcksler niemals unbeaufsichtigt. Schalten Sie nach Arbeitsende den Motor aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Werfen Sie keine Steine, Metallteile, Flaschen, Glas, Kunststoffe oder Erdklumpen ein – es drohen schwere Geräteschäden und Verletzungen.
- Im Falle einer Blockierung: Gerät sofort ausschalten, Netzstecker aus der Steckdose ziehen und erst danach die Verstopfung beseitigen.
- Löst der Überlastschutz oder die Sicherung aus, überbrücken oder manipulieren Sie die Schutzeinrichtungen niemals.
- Überprüfen Sie die Hausinstallation – die Ursache kann eine Überlastung oder zu viele gleichzeitig angeschlossene Verbraucher sein.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, reparieren Sie es nicht provisorisch und wickeln Sie es nicht um heiße oder scharfkantige Maschinenteile.
- Führen Sie das Netzkabel stets in sicherem Abstand hinter dem Gerät und kontrollieren Sie regelmäßig die unversehrte Isolierung.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf ausschließlich durch einen qualifizierten Elektriker oder den autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
- Transportieren oder kippen Sie die Maschine niemals bei laufendem Motor und ziehen Sie sie niemals am Kabel.
- Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Häcksler vollständig und ordnungsgemäß gemäß dieser Anleitung montiert werden.
- Verwenden Sie im Außenbereich ausschließlich geprüfte Verlängerungskabel (mind. 1,5 mm² Querschnitt, spritzwassergeschützt).
- Überprüfen Sie vor jedem Einsatz das Netzkabel und den Stecker auf Beschädigungen.
- Schalten Sie die Maschine immer zuerst am Schalter aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- Halten Sie Kinder und Haustiere in sicherem Abstand von der arbeitenden Maschine.
- Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die diese Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben; Jugendliche unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen.
- Verwenden Sie den Häcksler ausschließlich bestimmungsgemäß zur Zerkleinerung von organischen Gartenabfällen.

GERÄTEBESCHREIBUNG

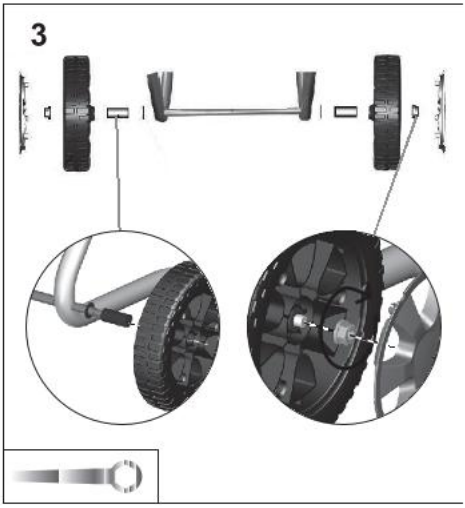


1.	Einfülltrichter	**8.**	Untergestell / Rahmen
2.	Hauptschalter (Ein / Aus)	**9.**	Standfuß (Stütze)
3.	Drehrichtungsschalter (Vor-/Rücklauf)	**10.**	Transporträder
4.	Einstellknauf für Gegenplatte	**11.**	Sicherheitsverriegelung der Fangbox
5.	Netzkabel mit Netzstecker	**12.**	Innensechskantschlüssel
6.	Kabelzugentlastung	**13.**	Montageschlüssel
7.	Fangbox (Sammelbehälter)	**14.**	Nachschieber (Stopfer)

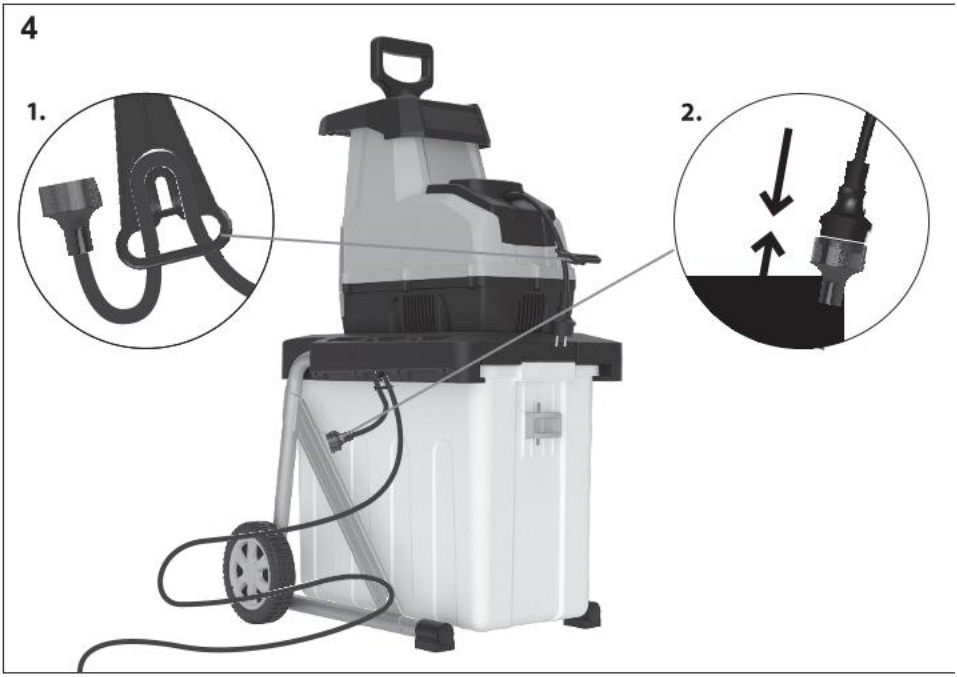
2



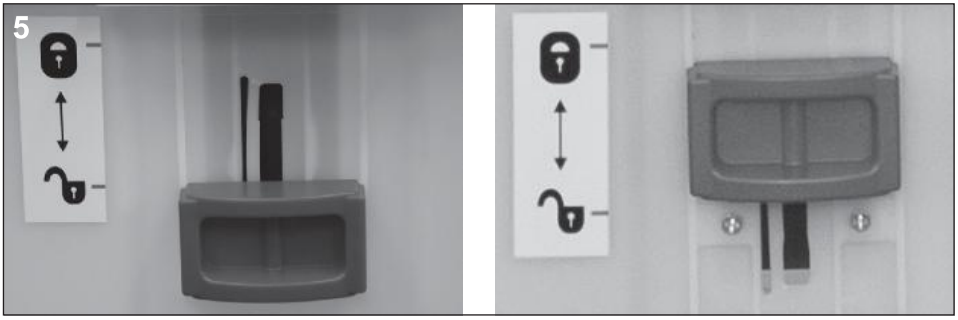
3



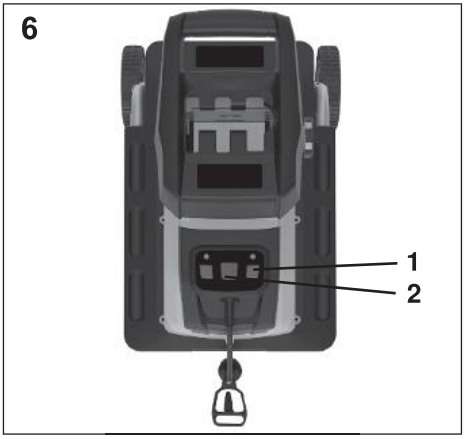
4



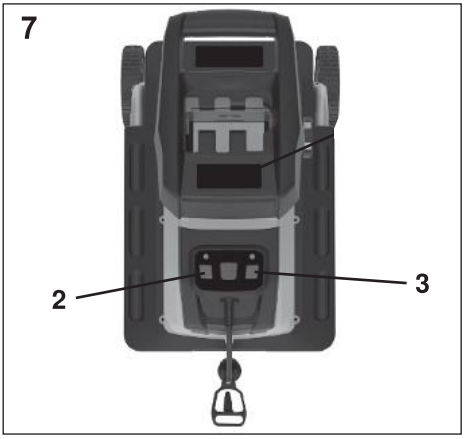
5



6



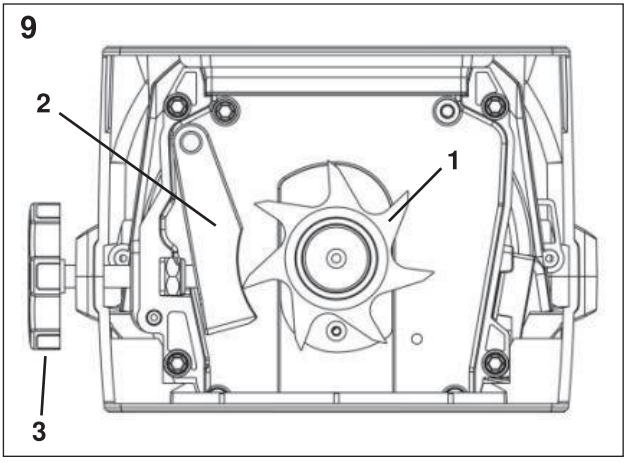
7



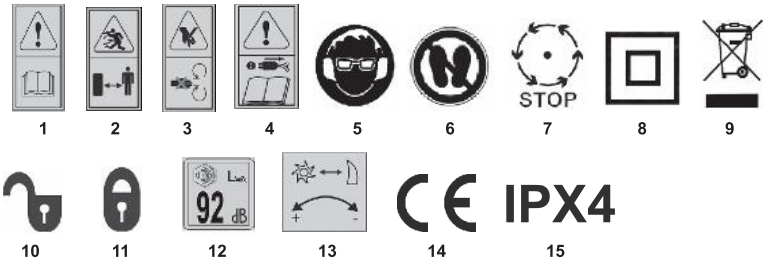
8



9



SYMBOLE AM GERÄT



1. Lesen Sie vor der Benutzung sorgfältig die Betriebsanleitung durch!
2. Sorgen Sie dafür, dass sich keine unbeteiligten Personen im Gefahrenbereich aufhalten.
3. Achtung, rotierende Schneidwalze! Das Schneidwerk läuft nach dem Ausschalten noch nach!
4. Ist das Netzkabel beschädigt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Kabel ersetzen.
5. Tragen Sie bei der Arbeit stets Schutzbrille und Gehörschutz!
6. Steigen oder treten Sie niemals auf die Fangbox.
7. Achtung, scharfe Schneidwerkzeuge! Warten Sie den vollständigen Stillstand aller beweglichen Teile ab.
8. Schutzklasse II – doppelt schutzisoliertes Elektrogerät.
9. Achtung Umweltschutz! Entsorgen Sie dieses Altgerät nicht im normalen Hausmüll, sondern über eine Elektroschrott-Sammelstelle.
10. Sicherheitsverriegelung geöffnet (entriegelt).
11. Sicherheitsverriegelung geschlossen (verriegelt).
12. Garantierter Schallleistungspegel LwA in dB(A).
13. Drehrichtung zur Einstellung der Gegenplatte (Schneidspaltjustierung).
14. CE-Konformitätszeichen – das Gerät erfüllt die geltenden Richtlinien der Europäischen Union.
15. Schutzart gegen allseitiges Spritzwasser: IPX4.

TECHNISCHE DATEN

Modellbezeichnung / Typ	**51.06-DV-3000 (Typ GY6620)**
Nennspannung	**230–240 V~**
Nennfrequenz	**50 Hz**
Nennaufnahmeleistung	**3000 W (P40: 40 s Last / 60 s Leerlauf)**
Leerlaufdrehzahl der Schneidwalze	**60 min-1 (U/min)**
Maximaler Astdurchmesser	**max. 44 mm**
Volumen der Fangbox	**60 Liter**
Gewicht	**23,5 kg**
Schalldruckpegel LpA	**70,3 dB(A) (K = 3 dB(A))**
Schallleistungspegel LwA	**90,1 dB(A) (K = 2,36 dB(A)), RL 2000/14/EG**
Schutzklasse	**II (doppelte Schutzisolierung)**
Schutzart	**IPX4 (Schutz gegen Spritzwasser)**

ARBEITSVORBEREITUNG

- Kinder dürfen das Gerät keinesfalls bedienen oder damit spielen.
- Während der Arbeit dürfen sich keine anderen Personen oder Haustiere in unmittelbarer Nähe aufhalten.
- Tragen Sie bei jedem Arbeitseinsatz stets einen geeigneten Gehörschutz sowie eine Schutzbrille.
- Vermeiden Sie weite Kleidung, offene Jacken, Schals oder herabhängende Bänder, die eingezogen werden könnten.
- Betreiben Sie den Häcksler nur an einem ausreichend geräumigen Ort, niemals dicht vor einer Wand oder festen Hindernissen.
- Betreiben Sie das Gerät auf einem ebenen, festen Standplatz; vermeiden Sie losen Kies oder Schotter wegen der Gefahr weggeschleuderter Steine.
- Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass sämtliche Schrauben, Muttern, Bolzen und Schutzabdeckungen fest verschraubt sind.
- Beschädigte oder unleserliche Warn- und Hinweisschilder am Gerät müssen umgehend durch neue ersetzt werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Start, dass die Fangbox leer, unbeschädigt, vollständig eingeschoben und ordnungsgemäß verriegelt ist.
- Beugen Sie sich niemals über den Einfülltrichter und halten Sie kein Körperteil in dessen Öffnungsbereich.
- Führen Sie niemals Ihre Hände oder andere Körperteile in den Einfülltrichter oder in den Auswurfkanal ein.
- Lehnen Sie sich während des Betriebs nicht über das Gerät und stehen Sie niemals erhöht oberhalb der Maschine (z. B. auf Stufen oder Leitern).
- Untersuchen Sie das zu häckselnde Material vor dem Zuführen sorgfältig und entfernen Sie harte oder ungeeignete Fremdkörper (wie Steine, Metallteile, Draht, Glas oder Nägel).
- Treten während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche oder starke Vibrationen auf, gehen Sie sofort wie folgt vor:
  1. Schalten Sie den Motor unverzüglich aus.
  2. Warten Sie den vollständigen Stillstand der Schneidwalze ab.
  3. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
  4. Führen Sie eine gründliche Sichtprüfung durch und lassen Sie Schäden fachgerecht beheben.
- Lassen Sie kein zerkleinertes Material unter dem Auswurfkanal aufstauen – dies führt zu Verstopfungen und Rückstau im Schneidwerk.
- Ist die Maschine verstopft, schalten Sie zuerst den Motor aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Ursache beseitigen.
- Die Lüftungsschlitze des Motors müssen stets sauber und frei von Spänen und Laub bleiben, da sonst Überhitzungsgefahr besteht.
- Nehmen Sie keinerlei Veränderungen am Regler oder am Antriebsmotor vor – diese dienen dem sicheren Betrieb der Drehzahl.
- Sobald Sie den Arbeitsplatz verlassen, schalten Sie den Häcksler aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Kippen oder schwenken Sie das Gerät niemals bei laufendem Motor – es besteht schwere Verletzungsgefahr!

ZUSÄTZLICHE HINWEISE ZU BETRIEBSSICHERHEIT UND FANGKORB

- Vor dem Einsetzen, Entnehmen oder Entleeren der Fangbox muss der Häcksler stets ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig alle Befestigungselemente am Fahrgestell sowie den sicheren Sitz der Sicherheitsverriegelung der Fangbox.
- Halten Sie das Gerät frei von Feuchtigkeit, Harzablagerungen und Pflanzenresten, damit Sicherheits- und Kühlsysteme dauerhaft einwandfrei arbeiten.
- Bewahren Sie das Gerät nach dem Einsatz für Kinder unzugänglich auf und sichern Sie es gegen unbefugte Inbetriebnahme.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haus- und Hobbygarten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen, kommunalen oder industriellen Dauereinsatz ausgelegt.
Der Walzenhäcksler dient ausschließlich zum Zerkleinern von biologisch abbaubaren Gartenabfällen wie trockenen oder frischen Ästen, Zweigen, Heckenschnitt und holzigen Pflanzenteilen kleineren Durchmessers. Er eignet sich ausdrücklich nicht zum Zerkleinern von Küchenabfällen, Kunststoffen, Metallteilen, Steinen oder sonstigen Fremdmaterialien.
Jede Verwendung des Gerätes, die über den beschriebenen Bestimmungszweck hinausgeht, gilt als unsachgemäßer Gebrauch und kann zu schweren Verletzungen oder Geräteschäden führen, für die der Benutzer selbst haftet.



Lesen Sie vor der ersten Benutzung diese Betriebsanleitung und alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Wenn Sie das Gerät an Dritte verleihen oder verkaufen, übergeben Sie stets auch diese Anleitung.

LIEFERUMFANG UND AUSPACKEN

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken, ob die Lieferung vollständig ist und keine Transportschäden vorliegen.
Die Verpackung enthält folgende Bestandteile:
- 1× Garten-Walzenhäcksler (Grundeinheit)
- 2× Transporträder + 2× Radkappen
- 2× Standfüße (Stützbeine)
- 1× Radachse
- 1× Untergestell / Fahrrahmen
- 1× Beutel mit Kleinteilen (Schrauben, Unterlegscheiben, Buchsen, Muttern)
- 1× Fangbox (Sammelbehälter 60 l)
- 1× Montageschlüssel & 1× Innensechskantschlüssel
- 1× Nachschieber (Stopfer) & 1× Betriebsanleitung

Sollte eines der aufgeführten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte vor Inbetriebnahme an Ihren Händler. Bewahren Sie die Originalverpackung idealerweise bis zum Ablauf der Garantiezeit auf und entsorgen Sie diese später umweltgerecht.



Verpackungsmaterialien (z. B. Kunststoffbeutel, Folien, Kleinteile) gehören nicht in Kinderhände – es besteht akute Erstickungsgefahr!

MONTAGEANLEITUNG



Beim Auspacken und bei der Montage des Gerätes wird aufgrund des Eigengewichts die Mithilfe einer zweiten Person empfohlen.

1. MONTAGE DES WALZENHÄCKSLERS (Untergestell & Räder)

a. Legen Sie die Grundeinheit des Häckslers vorsichtig auf eine saubere, weiche Unterlage auf die Seite.
b. Klappen Sie beide Standfüße des Rahmens aus und schieben Sie die mitgelieferte Radachse durch die vorgesehenen Bohrungen (siehe Abb. 2).
c. Setzen Sie die Befestigungsschrauben von beiden Seiten an und verschrauben Sie das Untergestell sicher am Gehäuse (siehe Abb. 3).
d. Schieben Sie anschließend die Distanzbuchsen und Unterlegscheiben auf die Achse, stecken Sie die beiden Laufräder auf und sichern Sie diese mit den selbstsichernden Muttern sowie den Radkappen (Abb. 4).

Wenn die Maschine ausschließlich auf den Rädern steht oder gekippt wird, kann sie instabil sein – gehen Sie beim Kippen und Bewegen besonders umsichtig vor.

2. MONTAGE DER FANGBOX (siehe Abb. 5)

a. Schieben Sie die Fangbox von vorne in das Untergestell des Gerätes ein, bis sie sauber auf der Führungsschiene aufliegt.

b. Verriegeln Sie die Fangbox mit dem Sicherheitsverriegelungshebel, indem Sie diesen sanft nach oben drücken – er muss hörbar einrasten (Sicherheitskontaktschalter).

ENTLEEREN DER FANGBOX

- Den aktuellen Füllstand des gehäckselten Materials können Sie jederzeit durch die seitlichen Sichtöffnungen im oberen Bereich des Rahmens kontrollieren.
- Entleeren Sie die Fangbox rechtzeitig, damit es nicht zu einer Überfüllung und zum Verstopfen des Auswurfkanals kommt.

VORGEHENSWEISE:

a. Schalten Sie die Maschine über den roten Aus-Schalter vollständig aus.

b. Drücken Sie den Sicherheitsverriegelungshebel nach unten, um die Fangbox zu entriegeln (siehe Abb. 5).

c. Ziehen Sie die Fangbox nach vorne aus den Führungsschienen heraus und entleeren Sie diese.

BETRIEB UND BEDIENUNG

1. EIN-/AUSSCHALTER (siehe Abb. 6)

- Drücken Sie zum Einschalten des Häckslers die grüne Start-Taste (1).
- Drücken Sie zum Ausschalten des Häckslers die rote Stopp-Taste (2).

HINWEIS: Dieses Gerät ist mit einem elektromagnetischen Nullspannungsschalter ausgestattet, der ein unbeabsichtigtes automatisches Wiederanlaufen nach einem Stromausfall und anschließender Spannungswiederkehr zuverlässig verhindert.

2. UMSCHALTEN DER DREHRICHTUNG (siehe Abb. 7)

Dieses Gerät verfügt über einen automatischen Überlastschutz sowie eine integrierte Rücklauffunktion (Reverse). Kommt es durch einen zu dicken oder zähen Ast zu einer plötzlichen Blockade, schaltet das Gerät nach ca. 3 Sekunden automatisch in den Rückwärtslauf, um das verklemmte Material freizugeben. Nach weiteren 5 Sekunden schaltet der Motor ab, um eine Überhitzung zu verhindern.
Bleibt die Schneidwalze dennoch blockiert, gehen Sie wie folgt vor:
1. Drücken Sie die Taste REVERSE (2) – der Rückwärtslauf wird aktiviert und die Walze dreht rückwärts, um den Ast nach oben auszuschieben.
2. Drücken Sie nach dem Lösen des Materials die grüne Taste START (1), um den regulären Vorwärtsbetrieb fortzusetzen.

3. DEMONTAGE

Zur platzsparenden Einlagerung oder für den Transport lässt sich der Häcksler in umgekehrter Reihenfolge der Montage zerlegen.

4. ARBEITEN MIT DEM HÄCKSLER & MATERIALZUFÜHRUNG

Führen Sie das Schnittgut von der rechten Seite in den Einfülltrichter ein. Die Äste und Zweige werden von der langsam laufenden Schneidwalze automatisch eingezogen und zerkleinert.

Lange Äste, die aus dem Einfülltrichter herausragen, können beim Einziehen heftig ausschlagen – halten Sie stets ausreichenden Sicherheitsabstand!
Verwenden Sie immer den mitgelieferten Nachschieber (siehe Abb. 11), wenn Sie kürzeres Material nachdrücken möchten. Niemals mit den Händen nachschieben!

Weitere Empfehlungen für optimales Häckseln

- Führen Sie nur so viel Material auf einmal zu, dass der Einfülltrichter nicht verstopft wird.
- Wechseln Sie weiches, stark belaubtes Grüngut regelmäßig mit trockenen, holzigen Ästen ab – dies reinigt die Schneidwalze und verhindert ein Verkleben.
- Geben Sie keinerlei Küchenabfälle, Speisereste oder Komposterde in das Gerät – diese gehören nicht in den Häcksler.
- Mit stark verzweigten Ästen oder dichtem Blattwerk erst nachschieben, wenn der vorherige Ast vollständig verarbeitet wurde.
- Das gehäckselte Material muss frei aus dem Auswurfkanal in die Fangbox fallen können.
- Verdecken Sie niemals die Lüftungsschlitze des Motors mit Abfällen oder Säcken – es droht Überhitzung des Motors!

EINSTELLUNG DER GEGENPLATTE / DES SCHNEIDSPALTS (siehe Abb. 9)

Der Abstand zwischen der festen Gegenplatte (Amboss) und der rotierenden Schneidwalze sollte zwischen 0 mm und 0,5 mm betragen – diese exakte Einstellung ist entscheidend für ein sauberes Durchtrennen der Äste.
HINWEIS: Ist das Schnittgut sehr weich oder feucht und ist der Schneidspalt zu groß bzw. die Walze abgenutzt, wird das Material unter Umständen nicht ganz durchtrennt, sondern hängt kettenartig zusammen und kann den Auswurf verstopfen.
Vorgehensweise zur Nachjustierung der Gegenplatte:

1. Wird leichtes Material nicht sauber geschnitten, drehen Sie den Einstellknauf im Uhrzeigersinn um eine halbe Umdrehung weiter – die Gegenplatte rückt dadurch näher an die Schneidwalze heran.
2. Bei der Verarbeitung sehr harter oder dicker Äste kann es erforderlich sein, den Einstellknauf leicht gegen den Uhrzeigersinn zurückzudrehen, damit die Zweige nicht nur eingekerbt, sondern kräftig erfasst und zerkleinert werden.
3. Prüfen Sie nach dem Nachstellen im Leerlauf, ob das Gerät sauber schneidet – drehen Sie nicht zu fest an, damit die Schneidwalze nicht dauerhaft stark gegen die Gegenplatte schleift.

Wichtige Hinweise zum laufenden Betrieb:

1. Lassen Sie Gartenabfälle vor dem Häckseln nicht faulen oder gären – feuchtes, zähes Material verklebt den Trichter.
2. Verarbeiten Sie nasses Grünmaterial abwechselnd mit trockenen Ästen und entleeren Sie die Fangbox regelmäßig.
3. Lassen Sie zerkleinertes Häckselgut niemals im Auswurfkanal anstauen – Rückstaugefahr bis in das Schneidwerk.
4. Ist die Fangbox voll, schalten Sie zuerst den Häcksler vollständig aus, bevor Sie die Box entnehmen und entleeren.



Greifen Sie niemals mit den Händen in den Auswurfkanal – auch dann nicht, wenn der Häcksler ausgeschaltet ist, solange der Netzstecker noch in der Steckdose steckt!

HINWEIS: Lassen Sie den Häcksler nach dem normalen Gebrauch stets noch einige Sekunden im Leerlauf nachlaufen, damit sämtliches Restmaterial aus dem Walzenraum ausgeworfen wird. Ein vorzeitiges Abschalten unter Last kann beim nächsten Einschalten zum Blockieren des Motors führen.

STÖRUNGSBEHEBUNG

Nachfolgend finden Sie die häufigsten Betriebsstörungen, die beim Einsatz des Häckslers auftreten können, sowie die empfohlenen Maßnahmen zu deren sicherer Behebung.

DER MOTOR STARTET NICHT

Mögliche Ursachen und Abhilfe:

- Ausfall der Stromversorgung: Prüfen Sie das Netzkabel, den Stecker, die Haussicherung sowie den Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD).
- Fangbox ist nicht korrekt verriegelt: Prüfen Sie, ob die Fangbox vollständig eingeschoben und der Sicherheitsverriegelungshebel fest nach oben eingerastet ist.

DAS SCHNITTGUT WIRD NICHT IN DEN HÄCKSLER EINGEZOGEN

Mögliche Ursachen und Abhilfe:

- Die Schneidwalze dreht in die falsche Richtung: Stellen Sie den Drehrichtungsschalter nach Motorstillstand in die Position Vorwärtslauf (FORWARD).
- Verklemmtes Material im Einfülltrichter:
  • Schalten Sie das Gerät in den Rückwärtslauf (REVERSE), damit sich das festsitzende Schnittgut löst.
  • Besteht das Problem weiterhin, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und ziehen Sie das Material vorsichtig nach oben heraus.
  • Stärkere Äste sollten beim erneuten Einführen etwas gedreht werden, damit die Schneidwalze nicht wieder exakt in dieselbe Kerbe greift.

VERSTOPFTER EINFÜLLTRICHTER

Empfohlene Vorgehensweise:

- Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie überstehende Äste vorsichtig aus dem Trichter.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Nachschieber (Stopfer), um Material nachzudrücken oder im Trichter zu lockern.
- Achtung: Vergewissern Sie sich vor jedem Umschalten der Drehrichtung, dass der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.

WARTUNG UND REINIGUNG



Trennen Sie den Häcksler vor jeder Reinigung, Kontrolle oder Wartungsarbeit grundsätzlich vom Stromnetz (Netzstecker ziehen!) und warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig stillstehen.
Tragen Sie bei Arbeiten im Bereich der Schneidwalze stets feste Schutzhandschuhe – es besteht hohe Schnittverletzungsgefahr!

Empfohlene Wartungsmaßnahmen:

1. Reinigen Sie den Häcksler gründlich nach jedem Einsatz, um eine lange Lebensdauer und einen störungsfreien Betrieb sicherzustellen.
2. Belassen Sie keine Pflanzenreste im Gerät – angetrocknete Verschmutzungen können die Funktion und Kühlung der Maschine erheblich beeinträchtigen.
3. Kontrollieren und reinigen Sie sowohl den Einfülltrichter als auch den Auswurfkanal – beide müssen frei von Ablagerungen sein.
4. Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen sämtliche Schrauben, Muttern und Verbindungen auf festen Sitz.
5. Stellen Sie fest, dass ein Bauteil verschlissen oder beschädigt ist, lassen Sie dieses umgehend durch eine autorisierte Fachwerkstatt austauschen.
6. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, Benzin oder Lösungsmittel – diese können Kunststoffgehäuse und Dichtungen angreifen; spritzen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab.
7. Pflegen Sie die Schneidwalze regelmäßig (z. B. nach jedem vierten bis fünften Einsatz) mit etwas biologisch abbaubarem Pflegeöl gegen Korrosion.
8. Kontrollieren Sie auch die Verschraubung des Untergestells – alle Rahmenschrauben müssen auch nach längerem Gebrauch fest sitzen.



Drehen Sie beim Einstellen des Schneidsystems die Einstellschraube der Gegenplatte niemals mit Gewalt zu weit ein – dies führt zu rapidem Verschleiß oder zur Beschädigung der Schneidwalze.
Sämtliche Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden. Zerlegen Sie das Gerät nicht eigenmächtig.

LAGERUNG

Bei längerer Nichtbenutzung (z. B. nach Saisonende) ist eine sachgerechte Einlagerung des Häckslers wichtig, um Beschädigungen und Korrosion zu vermeiden.

Empfohlene Vorgehensweise:

- Reinigen Sie den Häcksler nach Abschluss der Arbeit gründlich – entfernen Sie sämtliche Holz- und Pflanzenreste aus Einfülltrichter, Auswurfkanal und Schneidwerk.
- Behandeln Sie die Schneidwalze und die blanken Metallflächen des Schneidmechanismus dünn mit einem umweltfreundlichen Pflegeöl, um Rostbildung vorzubeugen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einlagern, dass das gesamte Gerät vollständig trocken ist – Restfeuchtigkeit kann elektrische Bauteile schädigen oder Korrosion verursachen.
- Bewahren Sie den Häcksler an einem trockenen, sauberen, frostfreien und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wir empfehlen die Lagerung in einem geschlossenen Innenraum, idealerweise in einem Geräteschuppen, Keller oder einer Garage.

SERVICE UND REPARATUREN



Sämtliche Reparaturen an elektrischen Bauteilen dürfen ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft oder einer autorisierten Kundendienstwerkstatt ausgeführt werden. Unsachgemäße Eingriffe führen zu akuter Lebensgefahr oder schweren Geräteschäden.

Im Reparaturfall:

- Wenn Sie das Gerät zur Überprüfung oder Reparatur an den Kundendienst einsenden, fügen Sie bitte den Kaufbeleg sowie eine möglichst genaue Fehlerbeschreibung bei. Dies verkürzt die Bearbeitungszeit erheblich.

ERSATZTEILE

Wenn Sie Ersatzteile oder Zubehör für dieses Gerät benötigen, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Fachhändler, den deutschen Vertriebspartner (www.kaufbauer.de) oder den Kundendienst des Herstellers.



Verwenden Sie beim Austausch von Bauteilen ausschließlich vom Hersteller freigegebene Original-Ersatzteile.
Der Einsatz von Nicht-Originalteilen kann zu Fehlfunktionen des Gerätes führen und die Sicherheit des Bedieners ernsthaft gefährden.
Fremdteile weisen häufig abweichende Materialqualitäten, Passformen oder Festigkeiten auf und können Maschinenschäden oder schwere Verletzungen verursachen.

ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ

Achten Sie bei der Entsorgung des ausgedienten Gerätes darauf, dass weder Umwelt noch menschliche Gesundheit beeinträchtigt werden.

Entsorgung des Gerätes am Ende der Lebensdauer (WEEE-Richtlinie 2012/19/EU):

- Werfen Sie Elektro-Altgeräte keinesfalls in den unsortierten Hausmüll!
- Geben Sie das Altgerät an einer kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab – Auskunft über den nächstgelegenen Wertstoffhof erhalten Sie bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung.

Entsorgung von Verpackung und Zubehör:

- Führen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien (Kartonage, Kunststofffolien, Polystyrol) sortenrein der örtlichen Wertstoffsammlung zu.
- Mechanische Zubehör- und Verschleißteile ohne elektrische Komponenten (z. B. Montageschlüssel, Kunststoff-Stopfer) können entsprechend den örtlichen Abfallvorschriften entsorgt werden.

GARANTIEKARTE

STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES HÄNDLERS

VERKAUFSDATUM

VERMERKE ÜBER DURCHGEFÜHRTE REPARATUREN:

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o., Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Výrobek: **51.06-DV-3000 drtič větví válcový PREMIUM 3000W**
Typ výrobku: **GY6620**

Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

Směrnice č. 2014/30/EU
Směrnice č. 2006/42/EC
Směrnice č. 2011/65/EU (RoHS)
Směrnice č. 2005/88/EC

Při posouzení shody byly použity následující normy:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 50434:2014
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 62841-1:2015/A11:2022
AfPS GS 2019:01 PAK
IPX4

Naměřená hladina akustického výkonu Lwa 90,0dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu Lwa 91,2dB(A)
Garantovaná hladina akustického tlaku Lpa 78,5dB(A)

Posouzení shody bylo vydáno na základě zkoušek provedených zkušebnou:

TÜV SÜD Products Service GmbH, Riedlerstrasse 65, 803 39 Münich, Germany

Na základě certifikátů a test reportů: č. : E8A 084293 0294, 878882502649-00, E8A 084293 0293, 874032502650-00, Z1A 084293 0292, 874032502651-00.

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: 25

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: Libor Knap
Podbřezí 63
518 03

V Podbřezí dne 12. 09. 2025

……
Libor Knap
jednatel společnosti

PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5 - Smíchov








PROTECO®




Hersteller:
PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
www.proteco-naradi.cz

Vertrieb für Deutschland:
Firma Bauer International GmbH
Bärschstr. 1 A, 02785 Olbersdorf
www.kaufbauer.de


















ZUVERLÄSSIGE WERKZEUGE, DIE HALTEN



